



Paseos por el agua

(señalización blanca y roja GR 36)

Salida del puerto fluvial de Bouziès:

- Andando hasta la esclusa del Ganil: A-R 3 km (45 min) o hasta el pueblo de Saint-Cirq Lapopie: A-R 10 km (2 h)

- En cruceo comentado. Posibilidad de volver andando

Salida de la estación náutica de Saint-Cirq Lapopie:

- Paseo a lo largo del Lot hasta Bouziès: A-R, 15 km (2 h 30)
- Playa con baño vigilado en julio/agosto



El camino de sirga de Bouziès

Desde la Edad Media hasta el siglo XX, el Lot permitía, a un menor coste, el transporte de mercancías hasta que se sustituyó por el ferrocarril, mucho más rápido.

Las gabarras llevaban hacia Burdeos el mineral de hierro o de carbón de Aveyron y los productos locales como cereales, tabaco y vino de Cahors. Desde Burdeos, los barcos subían hacia nuestros campos con cargamentos de sal, productos fabricados y pescado seco (bacalao). Para subir la corriente del Lot, se necesitaba la ayuda de hombres o animales para tirar de las gabarras (barcos de fondo plano).

A la altura de la esclusa del Ganil, el acantilado cae en picado, al nivel del agua. Esta particularidad obligaba a los hombres a evitar la roca calcárea del acantilado para que los animales pudiesen pasar.

Esta obra de arte se extiende casi un kilómetro entre Bouziès y Saint-Cirq Lapopie. En 1985, Daniel Monnier, un escultor de Toulouse, esculpió el bajo relieve en la ladera del camino de sirga. Con una longitud de 30 metros, se puede admirar su representación del río, su entorno con la fauna, flora, rocas, fósiles y remolinos.

“ Una cosa está clara, antes de que este bajo relieve se desmorone a nuestros pies, tengo razones para creer que los bisnietos de estos hombres ya se habrán unido a mí en el cielo. ”

Daniel Monnier



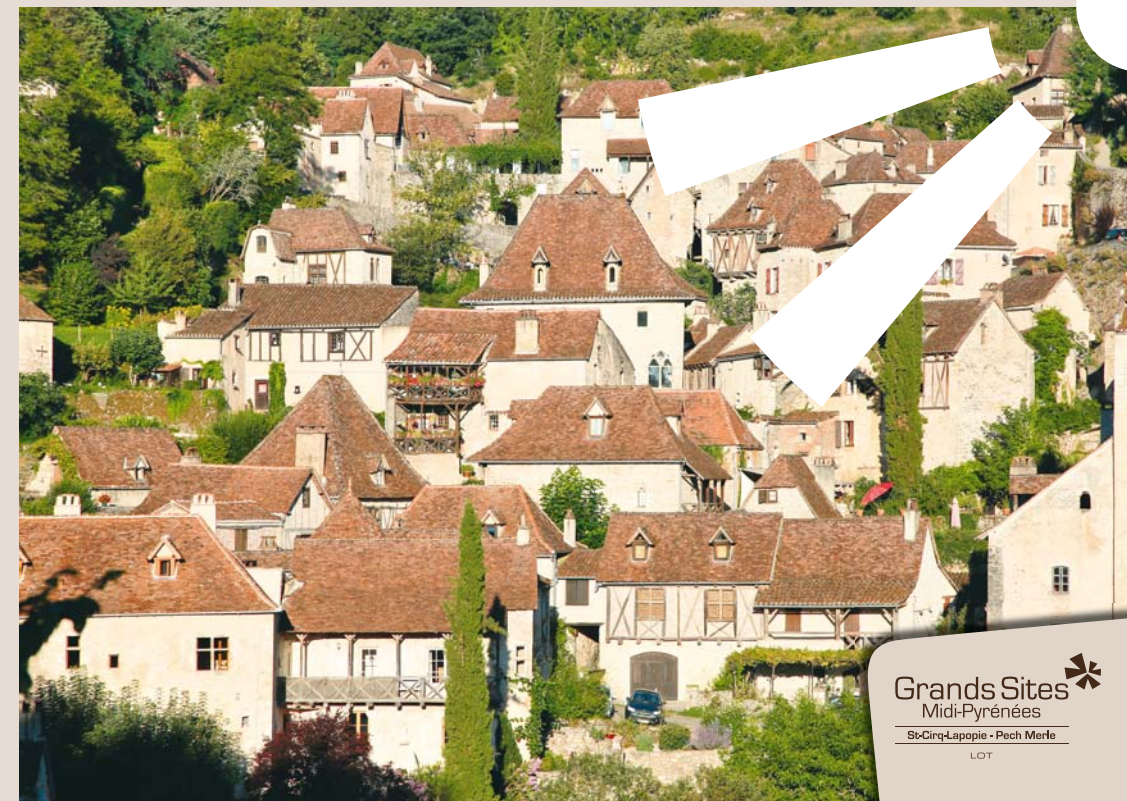
Punto de información de Saint-Cirq Lapopie / Pech Merle
Place du Sombrial 46330 Saint-Cirq Lapopie
Tél. +33 (0)5 65 31 31 31 • info@saint-cirqlapopie.com

www.saint-cirqlapopie.com



DE SAINT-CIRQ LAPOPIE AL CAMINO DE SIRGA DE BOUZIÈS

GUÍA DE VISITA



Saint-Cirq Lapopie / Pech Merle, Los Grandes Lugares de Midi-Pyrénées

Saint-Cirq Lapopie, elegido *Pueblo preferido de los franceses* en 2012 y entre uno de los Pueblos más Bonitos de Francia, es un pueblo medieval clasificado y con 13 monumentos históricos.

Joseph Rignault, Henri Martin, Pierre Daura, Man Ray entre otros, se dejaron conquistar por este pueblo tan discreto y seductor. Seguir los pasos de nuestros ancestros del neolítico, de los señores del fuerte de Lapopie, de los torneros de madera del siglo XIX y de los surrealistas.

“ Deje de desearme en otro lugar. ”
André Breton

En Pech Merle, podréis contemplar una de las expresiones artísticas más bonitas de la Prehistoria, una de las más antiguas de Europa y muy bien conservada. Este lugar, testigo del alma artística de nuestros ancestros hace unos 29 000 años, informa, enriquece, enseña... Pero sobre todo, emociona.

Pech Merle, también es el arte de la naturaleza: la cueva, moldeada por el agua y el paso del tiempo, ha creado sus propias obras.

Información y reservas:
www.pechmerle.com +33 (0) 5 65 31 27 05



Rédaction : Office de tourisme Cahors - Saint-Cirq-Lapopie | Réalisation graphique : I graph you
Impression : JMI Rhodés / groupe Anicoll | Crédits photos : Jérôme Morel - les éditions de la Cèverme / P. Cabrol - Centre de Préhistoire du Pech Merle / V. Seguin / Cochise Ory



Un poco de historia...

El pueblo de Saint-Cirq Lapopie, situado en un acantilado a 100 metros por encima del río, es uno de los lugares principales del valle del Lot.

Saint-Cirq Lapopie, capital de uno de los cuatro vizcondados de Quercy, fue compartida durante la Edad Media entre tres dinastías feudales: los Lapopie, los Gourdon y los Cardaillac. Como consecuencia de ello, varios castillos y fortalezas constituyeron el fuerte de Lapopie dominando el pueblo.

Más abajo del fuerte, las callejuelas del pueblo, cerradas con puertas fortificadas, conservaron numerosas casas antiguas cuyas fachadas de piedra o con entramados de madera datan, en su mayoría, de los siglos XIII a XVI. Estas estrechas casas se caracterizan por sus tejados de tejas planas y una fuerte pendiente. Las casas con gablete de la calle están separadas por un conducto, un espacio estrecho donde llegaban las aguas de la lluvia y las aguas utilizadas de las letrinas y de las pilas.

Las calles con arcadas de tenderetes, conservan el recuerdo de las actividades artesanales que hicieron la riqueza de Saint-Cirq Lapopie: peleteros de la calle de la Pélassaria, caldereros de la calle de la Peyrolerie y sobre todo, torneros de madera o «roubinetaires».

A los pies del peñasco de Lapopie, molinos, embalses, puertos, esclusas y un camino de sirga evocan las épocas de gloria de una actividad barquera floreciente en su momento. Más recientemente, Saint-Cirq Lapopie se convirtió en el lugar elegido para los pintores y escritores: Henri Martin, pintor postimpresionista, entre otros, se alojó en este pueblecito gracias a la invitación de Joseph Rignault, un conocido coleccionista y apasionado del arte. En 1922, Joseph renueva su antigua casa medieval, el castillo de La Gardette, hoy en día convertido en el museo Rignault. André Breton también quedó seducido por este lugar y por ello, en los años 50, recibió en su casa, la más antigua del pueblo, el Albergue de los Marineros, algunos de los surrealistas más conocidos. André Breton pasó los últimos quince veranos de su vida en Saint-Cirq Lapopie.

Hoy en día, el pueblo tiene 222 habitantes, una treintena de ellos pasan el invierno en este pueblo medieval.

Visitas guiadas para grupos y particulares durante todo el año.
Programa disponible en la Oficina de turismo.

El torneado de madera

El torneado de madera se empieza a desarrollar en el pueblo antes del siglo XV, después, en el siglo XIX, se convirtió en la principal actividad junto al desarrollo de la viticultura y del comercio regional del vino. Los torneros o «roubinetaires», fabricaban grifos de toneles en serie hasta principios del siglo XX. En el pueblo había hasta 40 artesanos. La madera de Causses proporcionaba un material que permitía a los torneros fabricar vasos, moldes para botones, escudillas, y después, a partir del siglo XIX, grifos de toneles, en concreto, para los toneles que transportaban el vino de Cahors por vía fluvial y que contribuían al renombre de los «roubinetaires» de Saint-Cirq Lapopie en todo el país.

1 Puerta de la Peyrolerie

En un principio, en medio de la calle de la Peyrolerie, había una puerta defensiva.



2 Casas burguesas medievales

En la esquina de la plaza, casas con arcadas y entramados de madera de los siglos XIII y XIV. La planta con entramados de madera es una transformación de finales del siglo XV. La planta baja daba a la plaza del Sombrial, donde tiene lugar el mercado desde el siglo XIII, pero también a una calle peatonal principal, la calle Droite o Grand Rue. En frente, al otro lado de la calle, una sucesión de 5 arcadas y de 4 puertas con arcos apuntados. Se trata de una serie de casas de una planta utilizadas como tiendas y que se construyeron en los siglos XIII o XIV siguiendo un mismo modelo.

3 Casa de la Fourdonne Ayuntamiento - Correos

Ayuntamiento. Teatro al aire libre y jardín. La torre de la escalera de caracol de los siglos XVI y XVII, que bordea una callejuela adoquinada, cuenta con bóvedas.

La fortaleza señorial

En el estrecho espaldón rocoso que da al valle del Lot y la ciudad medieval, está el fuerte de Saint-Cirq Lapopie. A partir del siglo XIII, el fuerte lo compartían 3 familias de señores: los Lapopie, los Cardaillac y los Gourdon. Este lugar los abandonaron en el siglo XVI y se trasladaron a residencias más «cómodas».

4 La roca de la Popie

En la cumbre del acantilado, la popie (del occitano «popa», promontorio en forma de mama) soportaba el primer castillo construido en el siglo X y reconstruido en el siglo XII. Perduran los cimientos de la torre principal y del edificio señorial que daba al fuerte, además de los restos de una puerta fortificada del conjunto. La cima de la roca y el mirador de la parte baja, ofrecen una vista panorámica de todo el valle.

5 El Castillo de los Cardaillac

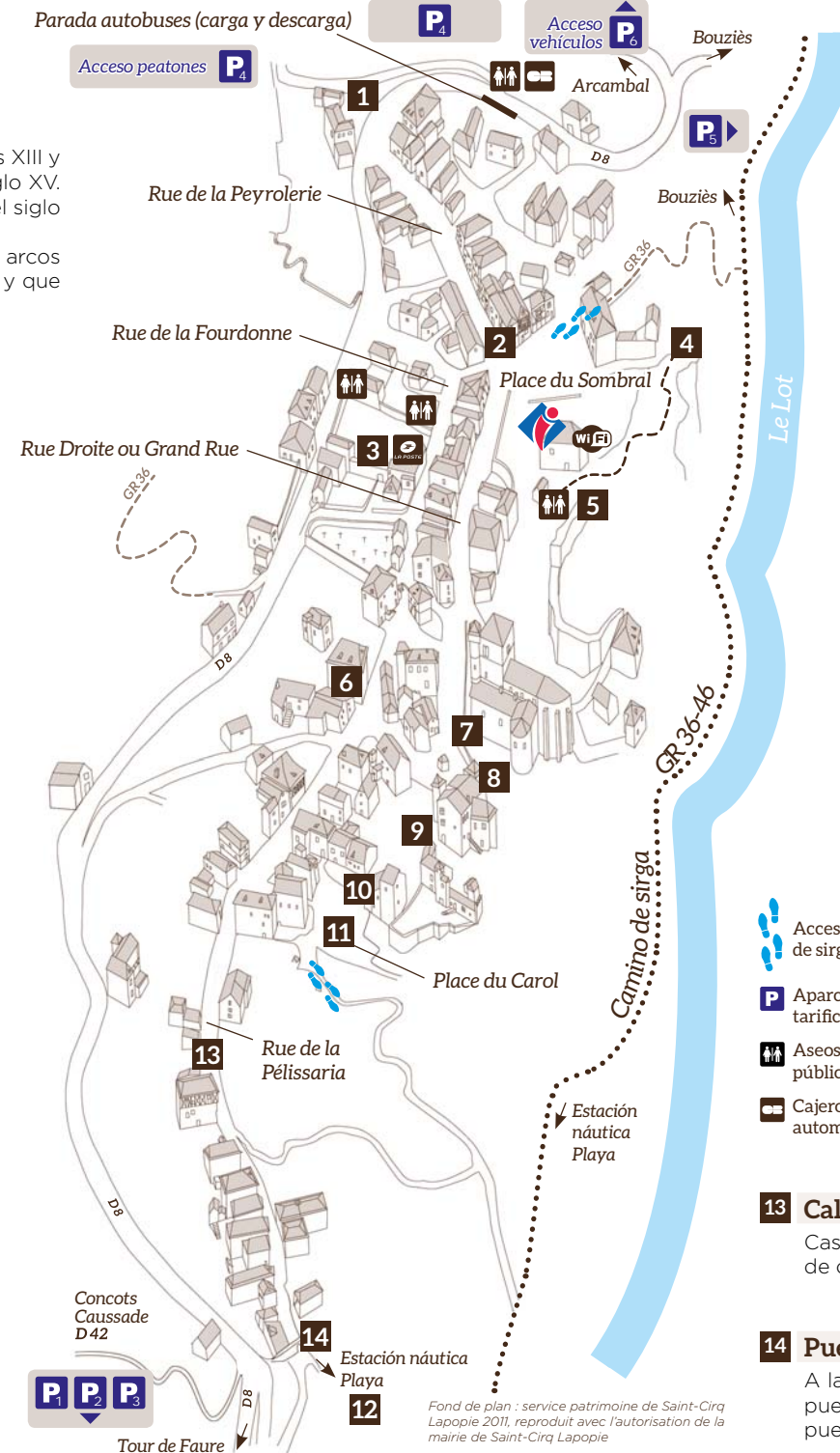


Cerca de la iglesia se encuentran las ruinas de una antigua vivienda fortificada con un edificio apoyado en un torreón romano con contrafuertes. Fue construido dentro del antiguo patio de un fuerte entre principios del siglo XIII y el XIV, pertenecía a Cardaillac y formaba parte de los coseñores del lugar. En el siglo XV se modernizó, antes de que los señores fueran abandonándolo poco a poco, con motivo de las destrucciones que ordenaron Luis XI, Carlos VIII y Enrique de Navarra. Las terrazas del castillo ofrecen unas preciosas vistas de los tejados del pueblo.

6 Casa Daura, residencia internacional de artistas



En esta casa medieval del siglo XIII con ventanas con columnas y arcos trilobulados, se encontraba el taller del pintor catalán, Pierre Daura. Se caracteriza por las ventanas con columnas y los arcos trilobulados que dan a la esquina de la Grand Rue. Ampliada en el siglo XV o XVI, a lo largo de la callejuela de la Fourdonne, hay una serie de vigas construidas por Pierre Daura, y bajo el entramado de madera, la cruz de Saint-André. Hoy en día, es una residencia internacional de artistas promovida por el Consejo Regional de Midi-Pyrénées.



Fond de plan : service patrimoine de Saint-Cirq Lapopie 2011, reproduit avec l'autorisation de la mairie de Saint-Cirq Lapopie

7 Iglesia de Saint-Cirq Lapopie



Dedicada a Saint-Cyr (origen de «Cirq» de Saint-Cirq Lapopie) y Saint Julitte, su madre. Fue el mártir más joven de la cristiandad (unos 3 años). Sin embargo, fue San Amador quien llevó las reliquias a Francia. La iglesia gótica que se construyó a partir de 1522, englobaba la antigua iglesia parroquial románica. Esta, conserva los restos de su decoración con hojas de acanto del siglo XII y fragmentos de pinturas murales del siglo XIII. Una de las capillas laterales de la iglesia está dedicada a Santa Catalina, patrona de los torneros de madera. Cerca del pórtico, a los pies del campanario, se conserva una de las medidas de piedra que regulaba la venta de grano en el mercado. En la parte posterior de la iglesia, terrazas y un mirador al valle.

8 Hotel particular del siglo XVI « Castillo de Saint-Cirq Lapopie »



Esta casa fortificada pertenecía al fuerte señorial.

9 Museo Rignault



Una antigua casa dentada en el siglo XV e implantada en el reborde del acantilado. Hébrard de Saint-Sulpice la construyó en la parte baja del fuerte y trasladó su residencia al exterior del conjunto señorial. Restaurada de una manera espectacular por el artista Joseph Rignault, hoy en día es un museo regional que propone exposiciones permanentes y temporales de abril a octubre. También ofrece a los visitantes unos magníficos jardines con unas maravillosas vistas del valle de Lot.

10 Albergue de los marineros Casa de André Breton



Caracterizada por el edificio y la torre, esta casa con ventanas góticas representa las casas de los caballeros que daban al valle, cerca del fuerte. Esta casa es la más antigua del pueblo, data del siglo XIII y la torre, del siglo XII. Antiguamente fue la casa del escritor surrealista André Breton.

11 Plaza del Carol

Rodeada por el jardín y el palomar-mirador del pintor Henri Martin, este lugar ofrece una vista panorámica de la llanura de Tour de Faure. Punto de salida de un sendero que baja hasta la orilla y el molino medieval de Aulanac, cerca de la esclusa.

12 Capilla de los Marineros

Ruinas de una pequeña capilla del siglo XVI dedicada a la virgen, protectora de los marineros y barqueros. El valle del Lot se caracteriza por numerosos lugares como esta capilla.

13 Calle de la Pelissaria

Casas de piso con entramado de madera del siglo XV y XVI. Un poco mas lejos, cerca de la puerta de la Pelissaria, una serie de casas a soportales de los siglos XV a XVII evocan la actividad de los pellejeros que dieron su nombre a la calle.

14 Puerta de la Pelissaria

A la extremidad de la calle de la Pelissaria que prolonga la calle Derecha, la última puerta de la ciudad, llamada también, puerta de Rocamadour, es la mejor conservada. Refleja a la puerta de la Peyrolerie - llamada de Cahors - cuyos vestigios se pueden ver , llegando a la calle Derecha.